



文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

310 畢業典禮專刊 中華民國九十三年六月九日 星期三

華岡超媒體
Hypermedia

發行人/張鏡湖 社長/李天任 顧問/劉勝敏、唐彥博、范守文
主編/鄭宜峯 副主編/林于詩 美編/華岡印刷廠

網址/http://epaper.pccu.edu.tw 電郵/editor@staff.pccu.edu.tw
地址/台北市陽明山華岡路 55 號 電話/(02) 28610511 轉 407、788

內頁新聞提要

- 在校生致歡送詞、畢業生致答詞 2
- 應屆畢業生品學兼優名單 3
- 畢業典禮正冠與品學兼優代表 3
- 孫同勛院長退休計畫打造美國史 4
- 治史大師陶天翼教授榮退 4
- 環保署副署長林達雄獲博士學位 4

92學年度畢業典禮今日隆重舉行 各系淋漓盡致發揮創意 讓畢業生留下美好的回憶

【文/林于詩】文大 92 學年度畢業典禮今(9)日於華風堂隆重舉行。典禮分為兩梯次進行，第一梯次於上午 9 時開始遊園，全校師生列隊夾道歡送畢業生，文大校園中處處洋溢著依依不捨的別離之情。第 1 梯次的畢業生預計 10 時進入華風堂，舉行隆重莊嚴的畢業典禮，與會的所有來賓和家長也將陪同畢業生參加畢業典禮，典禮中將由李天任校長為畢業生正冠及頒授畢業證書。第 2 梯次則於下午 1 時 30 分開始遊園，並於 2 時 30 分進入華風堂。

今年校園巡禮和海報佈置也都納入畢業典禮歡送活動評比的範圍之內。主要是以靜態佈置為評比重點，評分標準為參加人數 30%，各系特色 20%，道具、海報、歡呼製作 30%，位置佈置情形 20%。畢業典禮歡送活動，主要是凝聚各學院與各系的向心力，讓畢業生留下美好的回憶，

因此校方期望各系能發揮自己的創意，將自己系上的特點發揮的淋漓盡致，讓參加畢業典禮的同學都能感受到溫馨的氣氛。

文大董事長張鏡湖、校長李天任、各行政單位一級主管和各院

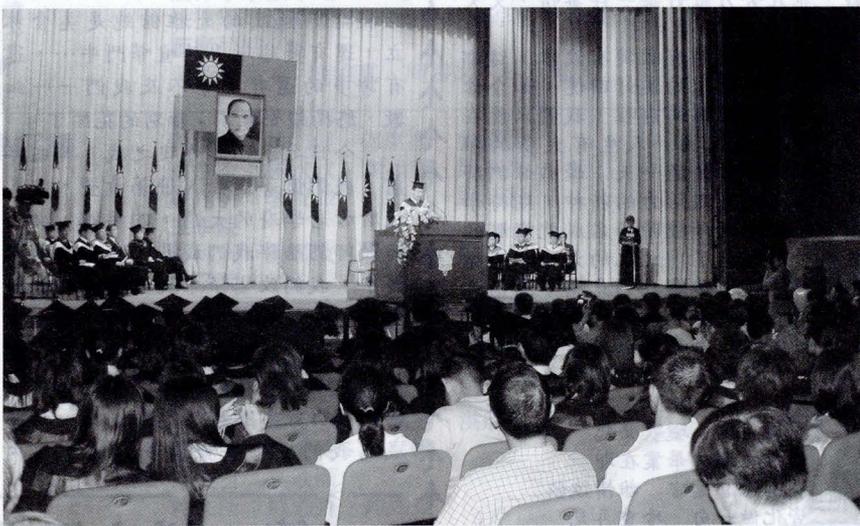
院長在遊園隊伍中，陪同畢業生走過大學及研究所生活最後巡禮。

典禮將由校長李天任主持，董事長張鏡湖也蒞臨會場致詞。典禮的與會來賓有各學院院長、所

長、系主任、畢業班導師，以及貴賓和受獎代表家長等。李校長也祝福所有畢業生鵬程萬里，踏出校園後要運用所學，不負學校之期許。進入社會後，能促進社會的發展，為社會盡一分心力。除了由張董事長、李校長在台上為畢業生代表正冠外，台下系主任和導師也一一為畢業生正冠，正冠之後就代表學生已從校園畢業，即將踏入社會。

典禮中在校生和畢業生代表也分別致歡送詞與致答詞，呈現互道珍重的感人場面，更增添六月天的離情依依和眷戀。

從早上的兩場畢業典禮之後，緊接著傍晚在百花池畔是將畢業生的情緒帶到最高的—舞胡亂華—畢業舞會暨演唱會。舞—代表著這次的舞唱會；胡亂—是希望這晚畢業生們能拋開矜持盡情享樂。華—取自華岡，希望畢業之後的各位，能夠記得，「美哉中華、鳳鳴高岡」的文大母校。



校長給畢業生的話

凡耕耘必有收穫

校長 李天任

今天是本校九十二學年度畢業典禮的日子，承蒙董事長、各位董事、各位貴賓、家長與師長蒞臨參加，共同見證畢業生的成就；天任謹以誠摯的心，敬表歡迎與感謝之意。

今年應屆畢業同學，獲博士學位者 40 人、碩士學位者 458 人、大學部 6340 人、推廣教育部 982 人，共計 7820 人。首先要恭喜以上這些畢業同學，各位來自全國各地，甚至海外地區，卻在華岡共聚一堂；體驗了華岡的風，華岡的霧，看盡那觀音夕照和台北夜景，也充份體會了春光明媚的陽明山國家公園和濃郁的華岡人情味。回首來時路，自第一天上課以來，在教室中聆聽師長諄諄教誨；在圖書館與載籍為伍，埋首挖掘知識的寶藏；在球場上盡情伸展，揮汗如雨；更在百花池畔留下參與社團活動的熱情。美好歡樂的點點滴滴，伴隨青春成長的足跡，多少摻雜些許苦澀與艱辛。如今各位以論文、畢業展演等各種方式，展現了在校所學，也驗證了自己的才能，順利畢業。即將投入職場或再深造，成為社會的菁英與國家的棟樑；這是各位人生的一大步，也是師長、家長、親友們的驕傲，更是「凡耕耘者，必有收穫」的最佳例證。

我們除了恭賀大家的成就，也以一顆感念的心，向所有辛勤付出的師長致敬，更要對那些在同學們求學過程中，默默支持的家長親友們致敬，因為他們無怨無悔的付出，才能讓各位順利完成學業。回想四十二年前，創辦人曉?先生排除萬難，筚路藍縷在華岡興

學，繼由張董事長繼承大志，勵志奮鬥，在歷任校長、師長們共同努力下，才有今日華岡的規模。我們感懷華岡現有一草一木，自然也感念前賢們的付出。

新的世代，變革不斷，新型態的社會挑戰，固然與以往有所不同，但應對的基礎卻仍應以傳統的德性為堅持。張創辦人曾闡釋「愛德」，認為「己所不欲，勿施於人」是儒家哲學與基督教共同的寶訓，也是愛的真諦。透過「潔身自好」、「與人為善」、「成人之美」與「以善勝惡」的愛德涵養實踐層次，我們由愛生信心，因信心而對人生充滿希望，同時也因為有信心，才能持之以恆，堅定有成。

校歌中「必有真知，方能力行」，一方面勉勵我們求取知識，一方面也指引我們面對浩瀚學海，惟有始終抱持謙遜的心，方能追尋無涯的智識。繼而根據已知，探求未知，針對問題解決問題，不但要知其然，還要知其所以然，進而知行合一，行中求知。

謹與所有畢業同學共勉，銘記「質樸堅毅」的校訓，在「博學審問、慎思明辯」的前提下，實事求是、精益求精，時刻發揚華岡人的韌性，不畏艱難，接受挑戰。發「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平」的壯志，以智慧仁愛無懼地迎接未來，自然有信心，前途也就充滿了光明與希望。

謝謝各位董事、貴賓、家長的與會，敬祝大家身體健康、事事如意。

第一梯次上午 10 時到 11 時，參加畢業典禮的學院有商學院、外語學院、環設學院、教育學院、農學院和推廣部。

第二梯次下午 2 時 30 分到 3 時 30 分，參加畢業典禮的學院有文學院、藝術學院、社會科學學院、法學院、工學院、新傳學院和理學院。

九十二學年度畢業典禮程序表

- 一、典禮開始
- 二、奏樂
- 三、全體肅立
- 四、主席就位
- 五、唱 國歌
- 六、向 國旗暨 國父遺像行三鞠躬禮
- 七、主席致詞
- 八、董事長致詞
- 九、貴賓致詞
- 十、正冠及頒授畢業證書
 1. 各學院院長向校長推薦應屆畢業博士班、碩士班研究生及大學部同學
 2. 頒授博士學位證書
 3. 頒授碩士學位證書
 4. 頒授學士學位證書
- 十一、頒獎
 1. 頒發碩士班品學兼優獎狀
 2. 頒發大學部品學兼優獎狀
- 十二、畢業生致贈母校紀念品
- 十三、在校生代表致歡送詞
- 十四、畢業生代表致答詞
- 十五、獻唱
- 十六、新桃花源隊赴日授旗典禮(第二梯次)
- 十七、唱校歌
- 十八、禮成
- 十九、奏樂

第一梯次在校生代表致歡送詞

董事長、校長、各位來賓、各位師長、以及各位親愛的學長、學姐們：

韶光荏苒飛逝，歲月如流，歡樂的時光，已在時間之流裡消失得無影無蹤，留下來的盡是些懷念、惆悵。在校園裡，我們過著多采多姿的生活，享受著與你們相處之樂，如今回憶起來，往事歷歷，令人永難忘懷。今天，看著你們踏著堅定且



大傳二 A 賴怡如

畢業是一件悲喜交集的事，喜的是你們在人生的旅途上，又邁進了另一個新的階段，蟬兒高歌中，要和你們分開了。熟悉的鐘聲依舊迴盪在校園裡，離別的樂聲揚起，卻也撩起了離愁。對於離別，我們都感受到了，卻也無能為力去改變什麼。可是明白「天下無不散的筵席」，悲歡離合，乃是人生常事，或許今日不捨的離別，正是他日重逢喜悅的開始！縱然心有千般不捨，淚已盈眶，我們仍期待有一天能再聚首，細數這些年別後的點滴，品嚐再聚首的甜美。更希望你們拿出信心來，開創自己美好的未來。

畢業典禮，是一個階段的結束，也是另一個階段的開始，表示你們距離自己的目標和夢想，更進了一步。對於即將邁入社會的學長姐們，其實你們真正的挑戰才正要開始，希望你們都能秉持著文大「質樸堅毅」的校訓精神，關心自己也關懷別人，用積極樂觀的態度，面對接踵而來的人生挑戰，並且努力做好每一件事情，文大永遠會以你們為榮。

和你們相處時有歡笑有淚水，這都是你我之間無限的美好回憶，如今你們將要奔向錦繡的前程，我們只能在心中默默的祝禱。人生有太多的離別，但終有重聚的一天；學弟妹們將延續著文大充滿活力的精神，期待學長、學姐重返母校時功名成就燦爛的歡顏，更別忘了，文化的大門，永遠為你們開啓。雖然我們充滿了感傷，然而，還是要再一次的代表全體在校生，向你們獻上我們最誠摯的恭賀與祝福。祝學長、學姊們鵬程萬里！一帆風順！珍重再見！

鳳凰花開 驪歌聲起
轉眼之間 畢業在即
縱有千言萬言 離情依依
皆化做一句 珍重再見
但往事只能回憶
若能相知相惜 恒久不易
多年以後 盼能 能再聚

又自信的步伐，準備走出校門，展開人生另一個階段的旅程，我們的心中除了羨慕，更有滿懷的不捨。還記得初上大一的我們，懷著一顆驚慌和不知所措的心，進入了這陌生的學園，幸虧有你們用微笑的臉迎接我們這些新生，安撫我們不安的心情，帶著我們認識這新環境的每一個角落，使我們很快的適應這嶄新的開始，且展開精采的大學生活。我們和你們一樣有一顆愛著文化的心，如今你們要畢業了，怎不叫我們依依不捨呢？

在這短短的幾年裡，從原本陌生的彼此，因相處而熟識，曾經因為交心而展開笑顏，也曾經因為爭執而怨懟。我們曾經共同歡笑，感情融洽和諧，曾經在求學的搖籃裡，互相切磋琢磨，彼此鼓勵。在寬廣的球場上，你們恣意享受青春，把滿身的活力，在烈日下盡情揮灑；教室裡，歌聲、笑聲、打鬧聲，穿過樹的枝葉，散佈到校園的每一個角落。文化的校園裡，一草一木都令人難忘，這些校園的點點滴滴，培養了你我如手足般的情誼，也串聯起屬於你、屬於我，屬於每個華岡人心中永不褪色的回憶。

當驪歌輕輕的響起，親愛的學長學姊們，你們將要離開了，我們心情難免帶著一些感傷，因為你們將不能帶領我們繼續邁進。學長、學姐，你們即將遠颺，就要展翅高飛，如同一株株「蒲公英」的花絮，就等待風來的那一剎那，翱翔天際；而文化也期待畢業學長姐都能飄到世界各地，散發專業與熱情，更願你們不要忘了永遠默默支持與愛護著你們的這一塊孕土。

第二梯次在校生代表致歡送詞

親愛的校長、各位老師，以及各位畢業班的學長學姊們，大家好！

春日陽光下的花開，才將校園鋪陳、瀟灑上芳香的氛圍，我們卻即將在這兒與各位學長、學姊們道別。像春風吹過大地後，落在泥土裡的那些雨水，不捨與別離的感傷，在此時深深地困陷著我們。

只為著我們在這裡相遇，卻又要別離！

那時，我們初到文化這個大家庭。不熟悉的環境與新同學們彼此的陌生，那種不安曾經那麼明顯地沾染上我們。後來，學長、學姊以兄姊之姿，帶領著我們這些小毛頭們，安然地在這個美麗家園生活，熟稔校園內的一切。在生活之外，我們也努力學著，學長姊們面對生命勇敢迎向前的態度。

世代循環，那別離的我們始終無法逃避豁免。說了再見，就告別了美麗的校園，縱然這裡曾埋藏著一段刻骨銘心的秋日戀情，說了再見，就告別了那些孜孜不倦的師長們，縱然，他們更多的時候其實彷彿雙親。說了再見，現在熟悉的都將成為回憶的一部



戲劇二 陳盈達

份。而我們，也將成為學長學姊們往事裡的記憶。這些日子來，因為有你們的陪伴，才得以讓我們成長、茁壯。課業上有老師們的指導，我們得以吸吮相關的知識理論，了解做人處事的道理。

可是，是因為有學長學姊們的關係，我們才看見自己對的未來的希望和規劃。

明天之後，你們還要努力，用心地往自己生命中堅持的美夢前去。雖然這漫漫長路總是艱辛困頓，但是我們相信你們一定會堅持到底，因為你們是文化人，是我們崇敬的榜樣。請不要忘記，在文化永遠有著我們的支持與慰藉。用心的去迎接每一天，世界總是將美好的善待有夢想的我們。

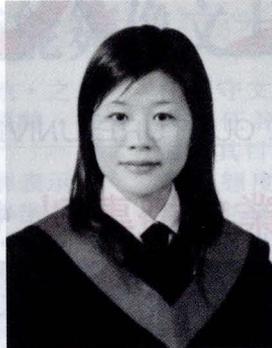
最後，我想輕柔卻又沉重地對學長姐們說：幸會了，再會了！

我們知道在春天的雨水後，就正式告別了冬日的蟄伏，陽光下的彩虹將映照出新一季，新的起點，以及無窮的希望。

請容我代表這些學弟學妹們，獻上最誠摯的祝福。

第一梯次畢業生代表致答詞

廣告學系四 廖淑雯



董事長、校長、各位貴賓、各位老師、各位親愛的學弟學妹們，以及將要畢業的同學們：

今天是個特別的日子，空氣氛圍洋溢著興奮、緊張、還有淡淡的哀傷與離愁，在這百感交集的狀況下，我們要畢業了。追憶踏進文大的第一天起，當時的我們還是懵懂的十八歲，光陰似箭，歲月如梭，經過一千四百多個日子，在炎熱的六月仲夏，離別的時刻不自覺地悄悄來臨…。

文大，台灣最古樸秀麗的大學，它伴我們走過人生中最菁華的四年青春，華岡校園的點點滴滴，已經烙印在我們的心中，永遠難忘。在冬天的大恩館前，遇見北風傲慢凜冽；在春天輕步穿越綠蔭，欣賞百花池的漣漪雀躍；在秋天午後流連詩廊，細嚼苦澀滋味；在夏夜裡的曉園，咱們攜手抬頭欣賞滿天星斗，還有夜空的點點寂靜。熱鬧的大雅館總是美食林立，還有籃球場上的喧嘩鬥牛…，還有許多的還有，等不及我們一一細數，悠揚鐘聲響了；離別的花開了。

「今日之我已非昨日之我」，四年前，我們懷著嚮往、帶著希望，踏入這所古老學府的大門。四年裡，文大和教師們陪伴我們成長，在不斷的學習中，我們改變了！文大洗滌我們對人生的看法、對生命的熱情、對未來的期待。以及我們的心地、抱負、理想…。是的，這四年來，我們有許多斬獲與數不勝數的進步，這一切將成為我們生命歷程最多彩的重要內

容。華岡，你是真誠的、無私的、不求回報的。四年來，你與教師們給了我們最多也最好。親愛的文大、師長、學弟妹們，我們是愛你們的，此時此刻，我們想說的是：將來無論在何時、無論在何地，我們不會忘記母校、更不會忘記我們敬愛的老師。

「華岡講學，承中原之道統
陽明風光，接革命之心傳。
博學，審問，慎思，明辨，
必有真知，方能力行。
己所不欲，勿施於人，
有所不得，反求諸己。
為天地立心，為生民立命，
為往聖繼絕學，為萬世開太平。
振衣千刀岡。濯足萬里流。
振衣千刀岡。濯足萬里流。」

跨出華岡，我們就肩負著母校的榮譽；跨出華岡，我們就要展開全新的旅程，我們不會忘記文大人「質樸堅毅」的校訓。更自我期許，有一天；我們將帶著榮耀回來，與最敬愛的華岡一同分享。

驪歌輕唱，和風徐徐，該是展翅飛翔的時刻了！帶著自信與驕傲—「就，要，起，飛」，我們將展翅飛上天際，直到那藍天的最高點，直到那最美最好。最後，我謹代表全體畢業生，以最誠摯的心，感謝這四年來努力培育我們的華岡，祝福董事長、校長、各位師長、各位貴賓，身體健康、萬事如意。祝福學弟妹們學業進步。更祝福親愛的母校，校運昌隆，謝謝。

第二梯次畢業生代表致答詞

新聞四 A 朱俐



四年，一個人的改變可以有多大？

四年，一個環境改變可以有多大？

四年前、四年後，你有沒有哪些不一樣？

倒數一千兩百多個日子，我看得見那時自己的青澀模樣。走在毫不熟悉校園中，心中卻有著成為大學新鮮人的興奮；是雀躍，也是掩飾不住的緊張。

曾經，進入文化接受大學教育成為我生命中短暫卻近乎不可承受的重。外界不斷的質疑聲浪，曾一度否定我選擇新關係的堅持；當身旁週遭 negative 大於 positive 時，更再度動搖自己當初對於傳播的熱情與信念。只是今天，身著學士服代表畢業生站在這裡，I know I make it!

古堡雄偉與磅礴的睥睨氣勢，讓古今中外多少人傾醉；但城堡外圍蔓佈的荊棘，卻也阻斷無數欲闖入城堡的外來者。唯有不畏艱辛困苦環境且堅定信念的人，才能戰勝荊棘外露的尖刺！大學四年，我們在文化，一個充滿挑戰的環境裡，學習沒有跨不過的結；踏出嘗試的步伐，僅在於我們是否願意。縱使學習過程得面臨一次又一次難題，也只能一次又一次衝破圍限，才能完成使命；這就是現實。身

處無以改變的大環境下，我們更清楚，唯有比任何人都堅強，才得以承受生命中不可負荷的重。

人究竟能不能決定自己的命運？也許某些偉人傳記或英雄榜，能在黑暗中給予一絲曙光；但願意自逆境中創造契機的大氣，才能藉由不服輸的精神，過得更充實。生命痛處經歷所帶來的衝擊與心中悸動艱困，絕對一輩子烙印在腦海；即使學習過程中，碰撞的血流滿面，卻讓我們更能認清前方的險峻。

當要展翅高飛，我們有了不曾有過的恐懼。離開校園，換下學生外衣；帶下山的是文化師長們傳授給我們的武功秘笈。擁著滿懷的真心祝福，我們知道：我們擁有比其他學生更多的愛和關懷；博雅教育讓文化學生清楚明白自身背負的責任！帶著聽似狂吼吶喊的寧靜革命情感離開文化校園，我們每一步都將走得踏實！在中心，追尋理想的執著，儲存了我們每一顆明日之星種子的澎湃能量，看起來份量不重，但永續存在的意念，將在日積月累沉澱下，漸漸顯現大氣度的耀眼光芒。

在這裡，文化的校園裡；我們找到了自己！

92學年度應屆畢業品學兼優同學名單

大學部應屆畢業品學兼優同學名單

文學院
 中國文學系文藝創作組 4：劉威群、林秀儀、林竹
 中國文學系中國文學組 4A：鄭世佳、游長安、鄭宇倩
 中國文學系中國文學組 4B：徐毓香、陳姿樺、林芝虹
 史學系 4：郭逸馳、林世偉、黃世忠
 哲學系 4：馬湘苓、王鴻鵬、陳築萱

商學院
 會計學系 4A：陳宣蓓、莊巧如、李如梅
 會計學系 4B：顏彩卉、謝雅惠、洪小霜
 會計學系 4C：李維倫、陳怡君、張榕佳
 企業管理學系 4A：田兆年、林政君、劉冠余
 企業管理學系 4B：張曉芸、陳怡伶、鍾昀娜
 企業管理學系 4C：林惠敏、林金鴻、周好庭
 財務金融學系 4：張桂華、王怡文、郭婉蓉、邱欣鳳
 國際貿易學系 4A：江蕙如、吳書雅、陳湘屏
 國際貿易學系 4B：蔡欣如、楊正筠、廖婉琪
 國際貿易學系 4C：黃琪雯、王雅萍、陳玟潔
 國際貿易學系 4D：李佳霖、謝媛婷、麥嘉華、陳怡紋
 觀光事業學系 4A：馮心儀、康若蘭、吳靜玉、陳盈樺
 觀光事業學系 4B：陳盈珍、黃智憶、徐培濤
 觀光事業學系 4C：蔡振蒼、陳冠如、陳家祥、黃怡菁
 資訊管理學系 4A：薛雅穎、蕭淳雯、陳盈秀
 資訊管理學系 4B：李曉芸、羅佳雯、吳奕慶、郭美宜

工學院
 電機工程學系 4：石淵瑞、李啓賢、張育賓
 資訊科學系 4：郭力璋、夏美珍、劉以義
 機械工程學系 4A：施易利、何春福、吳麗雲
 機械工程學系 4B：李秀娟、張恒禎、黃俊煒
 化學工程學系 4A：陳羿錦、許嘉麟、謝睿文
 化學工程學系 4B：李維恩、陳怡君、劉倩
 紡織工程學系 4：郭佳憲、謝宗志、楊凡容

農學院
 生活應用科學系 4：楊雅蕙、江惠瑜、李育綺
 森林暨自然保育學系 4：林雅真、向韻如、邱佩君
 畜產學系 4：林薇、廖可熏、余景平
 園藝學系 4：羅世森、林章利、翁珮瑜
 食品營養學系 4：鄭雅方、許桂瀾、陳巧宜
 土地資源學系 4：胡斐媛、蔡佳紋、邱慧美

外國語文學院
 英國語文學系 4A：畢淑燕、蔡惠文、許菱恬
 英國語文學系 4B：黃怡華、王厚詠、黃湘芬
 法國語文學系 4：余敏豪、吳謹伶、董加榮
 德國語文學系 4：張詠欣、郎時宜、楊佩璇
 日本語文學系 4A：黃一雁、吳繪利、劉靖芳
 日本語文學系 4B：許莉芬、高筱琪、劉振祖
 韓國語文學系 4：盧盈誠、賴盈印、蔡筱怡
 俄國語文學系 4：周雨蓁、陳怡婷、詹雅雯

新聞暨傳播學院
 廣告學系 4A：林志澎、王思觀、施佩君、黃詩茵
 廣告學系 4B：陳婉甄、陳欣怡、吳昌珮
 大眾傳播學系 4A：馬書儀、林秋惠、郭耀中
 大眾傳播學系 4B：李佩瑾、黃淑惠、楊玲秋、李皖鈴
 印刷傳播學系 4A：徐子惠、林佩瑩、黎秉宗
 印刷傳播學系 4B：陳孟琦、夏上雅、魏芳瑜
 印刷傳播學系 4C：許力婕、張雅惠、黃振翔
 新聞學系 4A：楊德宜、陳耀恩、廖怡君
 新聞學系 4B：李芳瑜、賴宇辰、陳怡靜

法學院
 法律學系財經法律組 4：蔡佳君、王群雅、張桂芬
 法律學系法學組 4A：廖婉余、賴祝宏、郭振杰
 法律學系法學組 4B：張育鈴、李靜怡、張秀鳳

藝術學院
 美術學系 4：魏維真、周書禹、林宜瑩

中國音樂學系 4：徐梅芳、唐季淳、林希彥
 西洋音樂學系 4：林好芳、陳逸穎、魏攸如
 中國戲劇學系理論組 4：黃筱筑、張淑雯、林廷穎
 中國戲劇學系演劇組 4：高美瑜、陳芝后、黃月珍
 戲劇學系 4：林懷生、黃瓊誼、簡嘉慧
 舞蹈學系 4：洪佳珮、劉偉義、何其慧

教育學院
 國術學系 4：王木暉、劉俞辰、游宗諭
 教育學系 4：何心怡、洪莉敏、謝凱芳
 體育學系 4：曾意菊、蔡永富、夏文婷

理學院
 應用數學系 4A：蘇浚宇、沈盈秀、胡嘉芸
 應用數學系 4B：許豐如、郭珮雲、鍾佳蓉
 大氣科學系 4：張怡蕙、黃紹欽、陳珮韻
 生物學系 4：孔怡蘋、陳柏璋、黃麗潔
 化學系 4：陳淑嫻、黃莉雯、張豐鵬
 地質學系 4：張英如、賴以平、張雅頌
 地理學系 4：林佩怡、蔡威立、陳福忠
 物理學系 4：陳宇宏、涂耀宗、林炳全

環境設計學院
 建築及都市設計學系 4：許碧芬、林禮廷、曾妍潔、黃信翔
 景觀學系 4：徐文娟、陳貞謙、楊惠如
 市政暨環境規劃學系 4：顧郁珊、錢琬青、戴宏文

社會科學院
 政治學系 4：蔡奇霖、黃文彥、李欣澧
 經濟學系 4A：鍾明哲、李宜賢、蔡美玲
 經濟學系 4B：周冰瑤、王慧琪、黃怡婷
 經濟學系 4C：林惠琳、李豐任、邱熾蓉
 社會福利學系 4：曾婉玉、邱雅玲、林佳儀
 行政管理學系 4：王燕慧、林淑華、李承訓
 勞動暨人力資源學系 4：陳宛玲、華幸娟、黃國雲

研究所應屆畢業成績優良同學名單

博士班
文學院
 中文所：楊芮芳、黃瓊慧
 史學所：黃若惠、葉碧苓、朱浩毅
 哲學所：羅翌倫

商學院
 國企所：黃昱程、徐蓮蔭、楊主行

外語學院
 俄文所：張文郁

理學院
 地學所：林志明、楊明賢

環境設計學院
 建築所：廖乙勇

社會科學院
 經濟所：林弘文
 政治所：莊國平、徐嘉隆、李開
 中山所：陳怡如、桂宏誠

碩士班
文學院
 中文所：謝孟妍、吳文珠、黃筱君
 史學所：劉麗君、王愛玲、洪娛雪
 哲學所：蘇星宇、魏奴庭

商學院
 會計所：李俊鋒、陳凌瑤、林風億
 資管所：李復信、謝智仁、顏志娟

國貿所：黃仁俊、郭席揚、曾郁雯
 國企所：林欣欣、劉鴻漢、周秉杰
 觀光所：李淑如、柯慶長、嚴詩容

工學院
 材料所：熊居政、賴元生、劉國為

農學院
 生應所：傅淑玲、林義傑、吳芊儀
 生科所：姚佩君、陳思奴、徐瓏綺

外國語文學院
 日本所：張維君、陳惠文、張珏
 英文所：陳淑方、黃進發、洪欣怡
 法文所：魏采玲、吳皇儀
 德文所：李欣穎
 韓文所：臧思齊、鍾杰克
 俄文所：傅惠德、方柏凱

新聞暨傳播學院
 資傳所：張光森、許家銓、王亞民
 新聞所：洪季秀、林子詩、李雅雯

法學院
 法律所：董家豪、杜家駒、陳昱旗

藝術學院
 藝術所美術組：張淑冠、張朝欽、賴聖杰

藝術所戲劇組：陳佳彬、王建鼎
 藝術所音樂組：張倍倫、李崇林、李彥瑩
 舞蹈所：陳儒文、陳曉蘋

教育學院
 心輔所：古芸妮、張瑋琪、蔡淑慧
 運教所：彭千華、何立安、鄭旭峰

理學院
 應化所：王竹蓉、周冠良、陳偉泰
 大氣所：陳盈蓁
 地學所：彭馨慧、蔡正華

環境設計學院
 建築所：黃耀儀、高文婷、黃筱晏
 景觀所：劉宏業、鄭耀忠、韓孟志
 市政所：李常生、林昱嘉

社會科學院
 美國所：游清翔、林世斌
 大陸所：劉宏享、陳政一、周友君
 經濟所：梁美慧、吳月賢、張民忠
 勞動所：賴芳伶、呂佩珊、吳建朝
 政治所：曲家瑜、劉琇文、曾綉茹
 中山所：王煒煌、王建華

畢業典禮正冠與品學兼優受獎代表

正冠代表

研究所
 商學院資管所 謝智仁
 環設學院景觀所 韓孟志
 教育學院運教所 江立民
 農學院生科所 徐瓏綺
 文學院中文所 陳英仕
 藝術學院藝研所音樂組 李彥瑩
 社會科學院大陸所 森佳子
 法學院法律所 董家豪
 工學院材料所 劉國為
 新傳學院資傳所 張光森
 理學院地學所地理組 彭馨慧

大學部
 商學院觀光系 蔡振蒼
 外語學院韓文系 蔡筱怡
 環設學院建築系 高文婷
 教育學院國術系 王木暉
 農學院園藝系 羅世森
 文學院中文系文藝組 劉威群
 藝術學院西樂系 林好芳
 社會科學院經濟系 周冰瑤
 法學院法律系財法組 蔡佳君
 工學院資科系 郭立璋
 新傳學院廣告系 陳婉甄
 理學院應數系 許豐如

推廣部
 資訊管理研究所碩士在職專班 蔡碧茹
 進修學士班保險學系 袁碧霞
 二技在職班資訊管理學系 黃燕如

品學兼優代表

研究所
 商學院觀光所 李淑如
 環設學院景觀所 劉宏業
 教育學院運教所 何立安
 農學院生科所 姚佩君
 藝術學院藝研所美術組 張淑冠
 社會科學院經濟所 梁美慧
 工學院材料所 熊居政
 新傳學院新聞所 洪季秀
 理學院應化所 王竹蓉

大學部
 商學院國貿系 黃琪雯
 外語學院日文系 吳繪利
 環設學院市政系 顧郁珊
 教育學院教育系 何心怡
 農學院森保系 林雅真
 文學院史學系 郭逸馳
 藝術學院國樂系 徐梅芳
 社會科學院政治系 蔡奇霖
 法學院法律系法學組 賴祝宏
 工學院化工系 李維恩
 新傳學院新聞系 李芳瑜
 理學院生物系 黃麗如

推廣部
 中國文學研究所碩士在職專班 毛麗珠
 進修學士班 企業管理學系 吳元平
 二年制在職專班英國語文學系 董萍萍

推廣部應屆畢業成績優良同學名單

碩專生活應用科學所：方毓秀、曾育齡、朱英
 碩專藝術所美術組：張乃東、蘇晉賢、呂玉亭
 碩專建築及都市計畫所：王弘堯、謝東成、鄭正煌
 碩專國際企業管理所：林淑惠、賴彩鳳、吳夙鈴
 碩專中國文學所：毛麗珠、陳曉葵、黃信彰
 碩專青少年兒童福利所：楊慧真、李仰慈、高以緯
 碩專新聞所：錢嘉慧、童淑慧、陳怡靜
 碩專法律學所：林宗霖、邱寬倫、林文忠
 碩專資訊管理所：蔡碧茹、劉建安、陳嘉雯
 碩專政治學所：徐名震、劉冠玉、艾綠輝
 碩專觀光休閒事業管理所：駱香妃、唐受衡、黃松釧
 進學廣告學系：黃鈺雯、唐玉玲、張鈺梅
 進學企業管理學系 A：吳元平、劉玉倩、張碧雲
 進學企業管理學系 B：苗永麗、李季宜、李煥文
 進學保險學系：袁碧霞、鄒毓營、楊伊琳
 進學國際貿易學系：石一晴、陳飾欣、周詩惠
 進學資訊管理學系進：陳品璇、汪雅筑、李維智
 二技英國語文：董萍萍、曾素靖、柏家玲
 二技會計：林露菁、吳婉玉、葉方婷
 二技企業管理 A：張虔銘、謝慧津、鄭雅文
 二技企業管理 B：劉益偉、蔡馨儀、謝淑萍
 二技資訊管理：黃燕如、許佩甄、溫志卿

文學院院長孫同勛退而不休 計畫打造美國史

孫同勛院長：教書近 40 年最感欣慰的是看到他的學生很有成就

【文／楊雅婷】於文大任教 11 年，年高 75 歲的文學院院長孫同勛今年要跟著畢業生，一起從文大畢業了。孫院長表示，退休之後最想從事美國史的寫作，寫一本美國史的著作，一直是他的心願。

由於多年研究美國史，孫院長一直希望能寫一本美國史。但是由於教書時間較分散，所以這個心願一直等到 75 歲退休之後才能開始身體力行。多年致力於美國史的研究，所以美國史

的大綱背景早已深深烙印在他的腦海中，因此孫院長預計 2 年的時間可以完成這部美國史。他同時表示，由於自己年紀大了，體力大不如前，所以寫書的進度要視身體狀況而定。

孫院長表示，教書近 40 年最感欣慰的，是他教過的很多學生，現在都在各大學教書。從民國 51 年就開始在各大學歷史系任教、民國 82 年至文大任教的孫院長表示，他覺得文大學生跟台大學生只有一個地方不一樣。那就是

文大學生見到老師會很熱切地跟老師打招呼，台大學生則對老師態度比較冷淡。文大學生在上課秩序也比較好。

孫院長曾任中研院美國文化研究所所長，在中研院做了 10 幾年的純研究。他表示，從事研究工作一直是他最感興趣的部分。教職雖然瓜分了他的研究時間，但他幾十年來還是一直不斷從事美國史的研究。

雖然說是今年要退休了，但實際上由於孫院長在文大還有二門課，目前



孫同勛院長在退休後將致力於美國史的寫作。還找不到適合的人任教，所以短期之內，同學們還是可以在文大校園看見這位把大半輩子精華歲月獻給學生的教授。

嚴謹而謙和的治史大師 - 史學系教授陶天翼榮退

秉持著「以校為家，以書為友」的理念 陶教授說：學生是他一輩子的朋友

的史學思維。

出生於上海，民國 38 年隨國民政府軍來台，88 年從夏威夷大學轉任文大史學系的陶天翼教授，一直過著「以校為家，以書為友」的學術生活。陶教授說，「學生，是他一輩子的朋友」。在文大 4 年教學的生涯中，陶教授和校園裡的學生、同事、餐館的老闆及員工，結下了無法言喻的情感。每當他到文大附近餐館用餐時，他會關心周圍的學生吃飽了沒；遇到熟悉的學生，他就慷慨地請他們吃飯。他體恤餐館老闆及員工的辛勞，常常貼心地幫忙維持餐廳環境的整潔。

除了待人的謙和及寬容之外，陶教授對於學術及教學品質的追求，可說是無人能望其項背，也因此榮獲 93 年度文大教學特優教師獎。陶教授教學認真，甚得學生愛戴，課後隨時輔導學生，使同學受益匪淺。無論是考試、讀書、教書，陶教授都會事先規畫好縝密且嚴謹的架構。他將其嚴謹治學的態度，付諸於學術上的實踐。「我教書都是很有計畫，且花很多心思在事前的組織架構上，所以每當上完課後，我都非常滿意自己的表

現」，陶教授說。

今年退休的陶天翼教授，將於 8 月前往擁有豐富史學資料庫的美國夏威夷大學進行學術研究，致力於「中國

史料」及「漢朝政府用人」方面的史料撰寫。他期望能繼續將中國的歷史成就發揚光大，成為現今社會體制能運用且借鏡的素材。

行政院環保署副署長林達雄取得文大博士學位

林達雄：很感謝同學們的照顧 也祝福同學們學業工作順利

【文／黃鑫民】行政院環保署副署長林達雄與應屆畢業生一起畢業。也是文大畢業生的他，經過文大地學研究所 5 年的歷練，成為一位道地的華岡人。林達雄今年順利自文大取得博士學位，此後將把所學應用在環保政策上。

將屆知命之年的林達雄，自民國 89 年進入文大，開始他研究所的生活，整整 5 年又 6 個月，談起為何想繼續求學深造？林副署長說，像他這種年紀的人，在年輕時就得埋頭工作，並沒有繼續唸書的機會，而他自德國西德大地測量研究所研習進修回國後，就一直工作，如今他看到時代轉變，尤其是工作上還是需要學術方面的研究，以模擬更完善的環境政策，且機關也很鼓勵在職進修，5 年前便進入文大，重拾學生身份。

至於為何會選擇文大做為人生旅途的學習站？環保署副署長林達雄說，必須考量工作、家庭、課業的時間分配。他表示，文大最體貼在職進修的社會人士。課程安排集中，讓他能分配好每周的時間，另一個原因，則是他就棲身在士林區，當然會往人文薈萃的陽明山飛翔。

最有趣的，是一起念研究所的同學，清一色不到而立之年。相較之下，林副署長說他都可以當同學們的家長了！很感謝同學們對他的照顧，不會因為他年紀大而冷眼看待。也許是受同學們的影響，上課的時候，他覺得自己年輕好多！這是念研究所時，讓他覺得最特別的地方。

回想起研究所的生活，最困難的地方就是做論文！因為必須翻閱各種相關書籍，探討哪些因素導致政策失敗。他剛開始著手時尤其困難，對於



行政院環保署副署長林達雄：各位學弟妹我要畢業了！公共政策的理論模型架構研究了很久，請教了很多教授，所以才花了 5 年時間研讀，其中有 2 年的時間在上課，其餘的時間可說都在準備論文！他建議文大同學「做什麼，要像什麼！」像他重拾學生身份後，發覺基礎的部分真的很重要。許多同學常常會一直想未來的工作，他覺得身為學生就要好好做學問、找資料、和老師溝通，專心做學問！

民國 76 年環保局升格為現今的環保署，其間林達雄曾擔任空保處、水保處、管考處處長，民國 92 年起則擔任環保署副署長至今，身經台灣環保機構各個階段的成長。林達雄對台灣的環保品質貢獻不小，從他以「制訂政策要以觀察者的角度，而非制訂者的角度」的哲學可看出，工作的磨練已促使他保持客觀的態度處理事情。自文大取得博士學位後，未來他仍打算將所學應用在環保政策的評估，繼續為台灣的天空翱翔！在此同時，他也祝福同學們學業工作順利！



即將退休陶教授曾榮獲 93 年度文大教學特優教師獎

【文／林子詩】「如“天”空中的大鵬鳥，張開厚實的羽“翼”隨風而起，貼著青天，直上九萬里高空」，是今年即將從文大史學系退休的教授陶天翼，其父親陶百川(已故中央日報社長)鼓勵他成為一位不斷挑戰人生極限的學人，深深的期許。

台大歷史系、歷史研究所、美國芝加哥大學遠東語言及文化系博士畢業的陶天翼教授，是一位治學嚴謹且溫厚謙和的長者。史學科班出身的他，在悠悠的歷史長河中，70 多年來，累積了非常豐厚且極具深度的見地與智慧。

在陶教授的著作，《太平天國的「都市公社」》、《考績源起初探—東周迄秦》、或正在著手撰寫的《漢朝政府用人》等史學論著，都可以反映出陶教授「以史為鑒可以知興替

戀愛、學業兩全 行管系「班對」同上政大研究所

兼具理性與感性讓郭家雯、蔡志恆的愛情與學業獲得漂亮的平衡

【文／蔡玉芳】文大行管系今年畢業生報考研究所表現亮眼，合計錄取 62 人(國立 16 人、私立 46 人；包含正取與備取)。其中以郭家雯與蔡志恆這對「班對」特別令人稱羨。兩人除了將一起讀政大研究所外，更分別佔據國立東華大學公共行政所的榜首及榜眼。從大一下至今的相知相惜與相愛，加上學業有成的優異表現，這樣的愛情真的有如童話故事般美好。

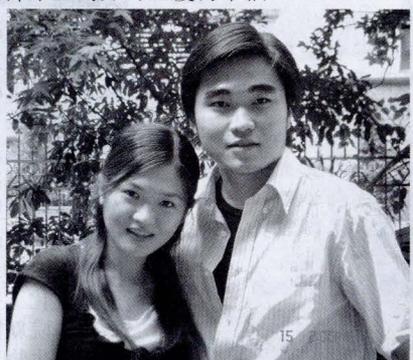
蔡志恆說：「兼具理性與感性讓我們的愛情與學業獲得漂亮的平衡。」他還表示，我們很清楚自己應該做什麼，以及事情的優先順序。因此兩人對於時間的規劃都培養出一定的默契，不過這些觀念都是需要不斷溝通與相互了解。像是讀書這件事，知道雙方在一起唸書效果不好，就分開讀。

蔡志恆也說，大二的白色情人節當天發生車禍意外，家雯還因此弄斷腳趾頭，他陪著她一起上救護車、去醫院照顧她、陪她做復健，這半年多來兩人的感情與學業因而大有進展，也讓他們更能把握當下，珍惜彼此在一起的時光。對於學弟妹他建議道：「勇於追求、把握機會，責任感也很重要。」面對感情要抱著順其自然的態度，除了愛情，大學生活裡有許多領域值得去探索開拓，不要把心思完全放在同一個地方。

郭家雯則說，我們都算較理性的人，都有自己的人生目標，在一起反而有種良性競爭的模式。或許有人覺得他們的愛情太過平淡無奇，但卻走

得踏實。當時她的腳受傷，志恆的包容體貼與細心照顧確實讓她感動，所謂的「患難見真情」，這真情同時也讓他倆的愛情更為穩固。家雯說，欣賞志恆的成熟穩重，凡事都有規劃，做事有條不紊有始有終。遇到問題臨危不亂，讓人很有安全感。

她強調，能夠考上同一個研究所真的很幸運，也是兩人現階段的目標。無論未來如何，都不會去羈絆對方，像她可能會先考公職，志恆打算要出國，都要互相鼓勵扶持，成就對方。她覺得情侶間最重要的是彼此真誠對待，不要太過沉溺愛情而迷失自我，自我的成長反而可以讓愛情更長久。郭家雯與蔡志恆不約而同地說，擔心未來只是增加彼此的負擔，最重要的是把握現在，無論將來有什麼變化，都希望對方可以獲得幸福。



行管系今年畢業生報考研究所表現亮眼，郭家雯與蔡志恆這對「班對」特別令人稱羨，兼具理性與感性讓他們的愛情與學業獲得漂亮的平衡。

2004 年暑假文大遊學團

團費 65000 元起 最後特價及名額敬請把握

【文／推廣部】由於文化大學遊學品質優異，今年文化大學榮膺柏克萊大學全球唯一推薦之合作夥伴，2004 年文大暑假遊學團將帶您搭上文大柏克萊遊學列車，前進美國接受名校之教學洗禮。

2004 年暑假文化大學除了柏克萊美西團+探索美西世界奇景外，尚有以下行程：
大專社青團

1. 舊金山大學團 - 舊金山大學 + 環球影城 + 迪士尼樂園。
2. 韓留來習團 - 慶熙大學 + 偶像劇式韓語生活。
3. 美東哥倫比亞大學研習團 - 哥倫比亞

大學 + 加美東參訪。4. 英國劍橋西歐遊學團 - 劍橋 + 倫敦市區臥走 + 愛丁堡藝術節自由 + 西歐(法、比、荷)三國旅遊。5. 英屬哥倫比亞大學遊學傳奇 - 英屬哥倫比亞大學 + 溫哥華市區。

名額有限，敬請把握最後機會。欲知詳情，請電洽：(02) 2700-5858 遊學組分機 581 ~ 588。校本部說明會於 4 月 21 日開始舉行，時間為每週三、六(大恩館 505) 中午 12:00 ~ 1:00，歡迎來電預約。網址：
<http://www.sce.pccu.edu.tw/studyabroad/>
電子郵件：msyeh@cec.pccu.edu.tw